



Međunarodni sud za krivično
gonjenje lica odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena
na teritoriji bivše Jugoslavije od
1991. godine

Predmet br. IT-03-67-T

Datum: 5. april 2012.

Original: FRANCUSKI

PRETRESNO VEĆE III

U sastavu: sudija Jean-Claude Antonetti, predsedavajući
sudija Frederik Harhoff
sudija Flavia Lattanzi

Sekretar: g. John Hocking

Nalog od: 5. aprila 2012.

TUŽILAC

protiv

VOJISLAVA ŠEŠELJA

JAVNI DOKUMENT

REDIGOVANA VERZIJA
"NALOGA U VEZI S 'NALOGOM DA SE OBAVI NOVO MEDICINSKO
VEŠTAČENJE' OD 12. MARTA 2012. GODINE

Tužilaštvo:

g. Mathias Marcussen

Optuženi:

g. Vojislav Šešelj

PRETRESNO VEĆE III Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Veće, odnosno, Međunarodni sud),

PROPRIO MOTU,

IMAJUĆI U VIDU "Nalog da se obavi novo medicinsko veštačenje" izdat 12. marta 2012. na javnom osnovu (dalje u tekstu: Nalog od 12. marta 2012.), kojim je Veće sekretaru Suda naložilo da imenuje komisiju od tri lekara veštaka kako bi se pribavio izveštaj o tome da li zdravstveno stanje Vojislava Šešelja (dalje u tekstu: optuženi) dozvoljava da on boravi u pritvoru u Pritvorskoj jedinici Ujedinjenih nacija (dalje u tekstu: Pritvorska jedinica) i pozvalo optuženog da sarađuje tako što će dozvoliti da ga imenovani specijaliste pregledaju i/ili im dati uvid u svoj zdravstveni karton,¹

BUDUĆI da Veće konstatuje da je optuženi ponovo obavestio Sekretarijat Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Sekretarijat) da odbija da sarađuje, da odbija da dozvoli da ga pregleda tročlana lekarska komisija i da odbija da se tim lekarima da uvid u njegov zdravstveni karton,²

[redigovano],³

BUDUĆI da je Veće i dalje krajnje zabrinuto za zdravstveno stanje optuženog i, uprkos odbijanju optuženog da sarađuje, smatra da je u interesu pravde i zdravlja samog optuženog da on lekarskoj komisiji omogući da obavi svoj posao,

BUDUĆI da Veće napominje da pravilo 34(D)(ii) Pravilnika o pritvoru osoba koje čekaju na suđenje ili žalbeni postupak pred Međunarodnim sudom ili su iz nekog drugog razloga pritvorene po ovlašćenju ovog Suda,⁴ određuje da

¹ Nalog od 12. marta 2012, str. 2.

² **Interni memorandum sekretara Međunarodnog suda upućen sudijama Veća, 30. mart 2012**; v. takode Nalog od 12. marta 2012, str. 1, gde je Veće već pomenulo da optuženi odbija saradnju.

³ **[redigovano]**.

⁴ Pravilnik o pritvoru osoba koje čekaju na suđenje ili žalbeni postupak pred Međunarodnim sudom ili su iz nekog drugog razloga pritvorene po ovlašćenju ovog Suda (dalje u tekstu: Pravilnik o pritvoru), usvojen 15. maja 1994, s izmenama i dopunama od 21. jula 2005.

(D) Informacije sadržane u zdravstvenom kartonu pritvorenika mogu se pogledati ili obelodaniti:

[...]

- ii) ako je to u interesu pravde i dobrog vođenja suđenja, po nalogu sudije ili veća Međunarodnog suda, nakon konsultacija s lekarom.

BUDUĆI da, uzimajući u obzir posebne okolnosti i hitnost situacije, Veće smatra potrebnim da se primeni ta odredba i da se redefiniše zadatak tročlane lekarske komisije,

IZ TIH RAZLOGA,

NA OSNOVU pravila 54 Pravilnika o postupku i dokazima i pravila 34(D)(ii) Pravilnika o pritvoru,

NALAŽE sekretaru Suda:

- a) da imenuje tročlanu lekarsku komisiju i da, čim bude moguće, a najkasnije u roku od trideset dana od datuma izdavanja ovog Naloga, dostavi izveštaj o tome da li zdravstveno stanje optuženog dozvoljava da on boravi u Pritvorskoj jedinici,
- b) da, u skladu s pravilom 35(A) i (B) Pravilnika o pritvoru, pribavi mišljenje pritvorskog lekara o zdravstvenom stanju optuženog i mogućnosti da njegovo fizičko zdravlje jeste ili da bi moglo biti narušeno zbog boravka u pritvoru, i da to mišljenje dostavi tročlanoj lekarskoj komisiji,
- c) da tročlanoj lekarskoj komisiji odobri posetu Pritvorskoj jedinici kako bi ocenila da li uslovi za pružanje zdravstvene nege koje ona može da pruži odgovaraju zdravstvenom stanju optuženog,
- d) da se sa lekarom Pritvorske jedinice konsultuje da li se može, na osnovu pravila 34(D)(ii) Pravilnika o pritvoru, tročlanoj lekarskoj komisiji dati uvid u zdravstveni karton optuženog i da, u slučaju pozitivnog mišljenja lekara Pritvorske jedinice,

tročlanoj lekarskoj komisiji odobri uvid u zdravstveni karton optuženog za potrebe navedenog izveštaja,

e) da tročlanu lekarsku komisiju upozna s javnim izveštajem četiri srpska lekara o zdravstvenom stanju optuženog od 10. februara 2012. godine,⁵ kao i sa svom dokumentacijom za koju komisija smatra da je potrebna za sastavljanje izveštaja.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je merodavan tekst na francuskom.

/potpis na originalu/

Jean-Claude Antonetti,
predsedavajući

Dana 5. aprila 2012.
Hag (Holandija)

[pečat Međunarodnog suda]

⁵ Veće napominje da je taj izveštaj, u kojem se zaključuje da zdravstveni problemi optuženog ne mogu da se rešavaju u pritvoru, objavljen na veb sajtu optuženog početkom marta 2012. godine (v. <http://www.vseselj.com/index.php?a=1274>).